

Taal & Tongval colloquium 2024: Language and inclusion

Campus Mercator, A-building, Abdisstraat 1, 9000 Ghent – room A1.04

Wifi

Network: UGentGuest

Login: guestTaal

Password: WTU7TWHu

Sessions marked with an asterisk (*) will be interpreted in International Sign.

8:30	Warm-up with coffee and tea		
9:00	Introduction by the organisers (*)		
9:20	Keynote 1: Erez Levon (University of Bern) – Accent Bias and Inclusion: Mapping the Behavioural Determinants of Injustice (*) (chair: Ellen Simon)		
10:00	Keynote 2: Katrijn Maryns (Ghent University) – Lost in administration: the critical role of language in assessing refugees' needs for international protection (*) (chair: Sarah Van Hoof)		
10:40	Coffee and tea break		
	Session 1: language and healthcare chair: Marie Jacobs room: A1.04	Session 2: language and gender chair: Hanne Verhaegen room: A3.03	Session 3: communicatie met kinderen chair: Wendelien Vantieghem room: A2.04
11:00	Ellen Van Praet – AI Translation Tools and Linguistic Inclusion in Healthcare (Ghent University) (*)	Maria den Hartog, Noortje Akkermans, Tamara Mauro, Levi Voeteé & Helen de Hoop – On the processing costs induced by reading nonbinary pronouns in Dutch (Radboud Universiteit)	Maira Van Puyvelde, Laura Rosseel & Eline Zenner (Vrije Universiteit Brussel & KU Leuven) – English lexical items in Dutch in child-directed public communication: between attractiveness and accessibility
11:30	Stefania Marzo, Eva Gonzáles Melón & Antoon Cox (KU Leuven & Utrecht University) – The sound of bias: a study on Spanish accents and healthcare in Flanders (*)	Hielke Vriesendorp (Universiteit Utrecht) – The harms and benefits of generalising in queer linguistics: analysing variation in non-binary pronouns in Dutch	Thibaut Duthois, Ruben Vanderlinde, Piet Van Avermaet & Maribel Montero Perez (Universiteit Gent) – Single Case Studie Onderzoek naar de Verdeling van Aandacht en Interacties in het Kleuteronderwijs
12:00-13:30	Lunch		
12:45-13:30	Poster session: - Célia Richy, Farida Soliman & Chloé Vincent (Queen Mary University of London & Ghent University) – (Non-)gendered reference to occupations in Hexagonal French: a speech elicitation task - Amber Oomen, Hanneke Houwers, Maya Sappelli & Jeanne Benschop (HAN University of Applied Sciences) – Genderneutrale formulering van wetgeving - Laura Arroyo, Almudena Basanta, Cristina Chavarria, Mariet Raedts & Lieve Vangehuchten (Universidad Rey Juan Carlos & Universiteit Antwerpen) – “Eigenlijk moet je gewoon zelfvertrouwen hebben en doorzettingsvermogen”: Interculturele communicatie tijdens een studiereis naar Madrid - Sione Twilt, Jan ten Thije, Karin Neijenhuis & Rick de Graaff (Hogeschool Rotterdam & Universiteit Utrecht) – “Maar ik iets niet begrijpen... ik weet die woorden niet, hij ook niet” De invloed van taalverschillen op meertalige interacties tussen ouders, hun kinderen en logopedisten		

13:30	Keynote 3: Henk Pander Maat (Utrecht University) – Text accessibility and inclusion paradoxes (*) (chair: Sofie Decock)		
	Session 1: language and gender chair: Hielke Vriesendorp room: A1.04	Session 2: taal en gezondheidszorg chair: Greet De Baets room: A3.03	Session 3: language in education and the workplace chair: Stef Slembrouck room: A2.04
14.15	Farida Soliman (Queen Mary University of London) – Gender-inclusive language in Arabic: avenues, strategies and challenges (*)	Amber Oomen, Charlotte Swart, Kris Bevelander & Monique Koks-Leensen (HAN University of Applied Sciences & Radboud UMC) – Naar inclusief gezondheidsonderzoek. Een toolbox voor begrijpelijke onderzoekscommunicatie	Anne-Sophie Ghyselen, Kayley Meeuw & Roxane Vandenberghe (Universiteit Gent) – Dialect variation as source of discrimination in Flemish higher education? Insights from a large-scale student survey
14.45	Hanne Verhaegen (Universiteit Gent) – Exploring attitudes towards gender-neutral pronouns in Dutch: a qualitative study (*)	Meike Theunissen, Monique Koks-Leensen, Jenneken Naaldenberg, Geraline Leusink, Fieke Raaijmakers & Kirsten Bevelander (Radboud UMC) – De inclusieve ontwikkeling van gezondheidsvragenlijsten voor mensen die moeite hebben met lezen en schrijven	Melina De Dijn, Dorien Van de Mierop & Federica Previtali (KU Leuven & Tampere University) – Leeftijdsgebonden discriminatie in het rekruteringsproces: een gevalstudie
15:15	Coffee and tea break		
	Session 1: stakeholder inclusion chair: Beatrijs Wille room: A1.04	Session 2: taal en gender chair: Anne-Sophie Ghyselen room: A3.03	Session 3: language in legal contexts chair: Katrijn Maryns room: A2.04
15:45	Rehana Omardeen, Davy Van Landuyt & Maartje De Meulder (European Union of the Deaf & Hogeschool Utrecht) – Lessons in co-creation: Navigating the realities of inclusive sign language technology development (*)	Alexander Martin & Hans Wilke (Universiteit Groningen) – Hoeveel studentes zijn er nou eigenlijk binnen een groep studenten? Bias bij interpretatie van algemene mannelijke zelfstandige naamwoorden	Marie Jacobs (Universiteit Gent) – Asylum interactions and the lived experience of (in)securitization
16:15	Morgane Jourdain (KU Leuven) (*) – Typological biases and exclusion of learners: a case study of determiners in French language textbooks	Natalie Verelst (Technische Universität Dortmund) – Neutraal of inclusief? Een doorlichting van richtlijnen voor genderneutraal taalgebruik aan Nederlandse en Vlaamse universiteiten	Elle Leon, Heidi Salaets, Tom Daems & Jonathan Bernaerts (KU Leuven) – The Multilingual Microcosm in Prison. On the (In)Vulnerability of the Linguistic and Legal Framework of Belgian Prisons
16:45	Closing remarks by the organisers (*)		
17:00	Reception		

This colloquium was made possible thanks to the financial support of the *Research Foundation Flanders* (FWO), the research groups *ΔIALING* and *Multiples* (Department of Linguistics), the Department of Translation, Interpreting and Communication and the Scientific Research Committee of the Faculty of Arts & Philosophy.